

# Intra-auriculaires

Insio primax, Intuis 3

Guide d'utilisation



# Sommaire

<b>Bienvenue</b>	<b>4</b>
<b>Vos aides auditives</b>	<b>5</b>
Type d'appareil	5
Vous familiariser avec vos aides auditives	6
Composants	7
Boutons de commande	9
Réglages	11
<b>Piles</b>	<b>13</b>
Taille des piles et conseils d'utilisation	13
Remplacement des piles	14
<b>Manipulation de vos aides auditives</b>	<b>15</b>
Mise en marche et arrêt	15
Mise en place et retrait des aides auditives	16
Réglage du volume	19
Changement de programme d'écoute	19
Autres réglages (optionnels)	20
<b>Situations d'écoute particulières</b>	<b>21</b>
Au téléphone	21
Boucles d'induction audio	23
<b>Maintenance et entretien</b>	<b>24</b>
Aides auditives	24
Maintenance effectuée par un professionnel	25

<b>Autres informations</b>	<b>26</b>
Consignes de sécurité	26
Fonctionnalité sans fil	26
Accessoires	27
Symboles utilisés dans ce document	27
Dépannage	28
Informations spécifiques au pays	30
Entretien et garantie	31

# Bienvenue

Merci d'avoir choisi nos aides auditives pour vous accompagner dans votre vie quotidienne. Comme avec toute chose nouvelle, il vous faudra un peu de temps pour vous y habituer.

Ce guide, ainsi que l'assistance fournie par votre audioprothésiste, vous aideront à comprendre les avantages et la meilleure qualité de vie offerts par vos aides auditives.

Pour profiter au maximum de vos aides auditives, il est recommandé de les porter tous les jours, toute la journée. Cela vous aidera à vous y habituer.



## **ATTENTION**

Il est important de bien lire l'intégralité de ce guide d'utilisation et du manuel de sécurité. Suivez les informations de sécurité pour éviter des dommages ou des blessures.

# Vos aides auditives

**i**

Ce guide d'utilisation décrit les fonctionnalités optionnelles dont vos aides auditives peuvent ou non être pourvues.

Demandez à votre audioprothésiste de vous indiquer les fonctionnalités qui s'appliquent à vos aides auditives.

## Type d'appareil

Vos aides auditives sont des modèles personnalisés qui ont été spécialement fabriqués en fonction de l'anatomie de vos oreilles. Elles se positionnent directement dans l'oreille, soit dans la conque, soit profondément à l'intérieur du conduit auditif. Elles ne sont pas prévues pour les enfants de moins de 3 ans ou les personnes dont l'âge de développement est inférieur à 3 ans.

## **Vous familiariser avec vos aides auditives**

Pour utiliser instinctivement vos aides auditives, nous vous conseillons de prendre votre temps pour apprendre à les connaître. Tenez les aides auditives dans votre main, essayez de manipuler les boutons de commande et repérez leur emplacement sur l'appareil. Ainsi, vous pourrez utiliser les boutons de commande plus facilement lorsque vous porterez les aides auditives.

**i**

Si vous avez du mal à manipuler les boutons de commande de vos aides auditives lorsque vous les portez, adressez-vous à votre audioprothésiste pour qu'il vous fournisse la télécommande disponible en option.

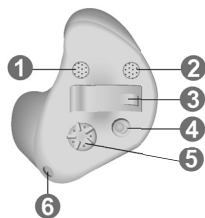
## Composants

Ce guide d'utilisation décrit plusieurs types d'aides auditives. Identifiez le type d'aide auditive que vous utilisez sur les illustrations suivantes.

Notez que le positionnement du bouton-poussoir, du potentiomètre et de l'évent sur l'aide auditive est personnalisé, pour une adaptation optimale à votre oreille. Vos aides auditives peuvent par conséquent avoir un aspect différent de celui des appareils représentés dans les illustrations.

### ITE (In The Ear)

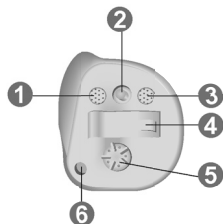
---



- ① Microphone
  - ② Second microphone (en option)
  - ③ Tiroir pile
  - ④ Bouton-poussoir (en option)
  - ⑤ Potentiomètre (en option)
  - ⑥ Évent (en option)
-

## ITC (In The Canal) avec commandes

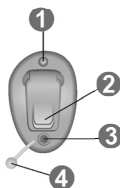
---



- ① Microphone
  - ② Bouton-poussoir (en option)
  - ③ Second microphone (en option)
  - ④ Tiroir pile
  - ⑤ Potentiomètre (en option)
  - ⑥ Évent (en option)
- 

## CIC/IIC (Completely In the Canal)

---



- ① Évent (en option)
  - ② Tiroir pile (avec fonction bouton-poussoir en option)
  - ③ Microphone
  - ④ Fil d'extraction
-



## Boutons de commande

Les commandes vous permettent de régler le volume ou de changer de programme d'écoute. Vos aides auditives peuvent être équipées d'un bouton-poussoir, d'un potentiomètre ou d'un cache. Pour certains appareils, le tiroir pile fait également office de bouton-poussoir.

Votre audioprothésiste a programmé les fonctions de votre choix sur les commandes.

<b>Contrôler</b>	<b>Gauche</b>	<b>Droite</b>
Bouton-poussoir	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tiroir pile avec fonction bouton-poussoir	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Potentiomètre	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cache	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



Si vos aides auditives sont pourvues d'une fonctionnalité sans fil, vous pouvez également les commander avec une télécommande ou une application smartphone.

<b>Fonctionnement du bouton-poussoir</b>	<b>L</b>	<b>R</b>
<b>Appui bref :</b>		
Changement de programme	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Volume +	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Volume –	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Signal du traitement anti-acouphènes +	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Signal du traitement anti-acouphènes –	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<b>Appui long :</b>		
Veille/Marche	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

L = gauche, R = droite

### **Fonctionnement du potentiomètre**

Pour augmenter le volume :  
Tournez la molette vers l'avant.



Pour diminuer le volume :  
Tournez la molette vers l'arrière.



## Réglages

### Programmes d'écoute

---

1

---

2

---

3

---

4

---

5

---

6

---

Plus d'informations dans le paragraphe  
« Changement de programme d'écoute ».

### Fonctionnalités

- La **mise en route différée** permet une insertion des aides auditives sans subir de sifflement intempestif.

Plus d'informations dans le paragraphe  
« Mise en marche et arrêt ».

- AutoPhone™** active automatiquement le programme téléphone lorsque vous approchez le récepteur téléphonique de votre oreille.

Plus d'informations dans le paragraphe  
« Au téléphone ».

- TwinPhone** transmet l'appel téléphonique à vos deux oreilles quand vous tenez le récepteur téléphonique près d'une oreille.  
Plus d'informations dans le paragraphe « Au téléphone ».
- Le **traitement anti-acouphènes** génère un bruit doux pour vous distraire de vos acouphènes.
- Une **bobine téléphonique** est intégrée à l'aide auditive pour la relier aux boucles d'induction audio.  
Plus d'informations dans le paragraphe « Boucles d'induction audio ».
- La fonctionnalité **e2e wireless** synchronise les réglages des deux aides auditives.  
Plus d'informations dans le paragraphe « Fonctionnalité sans fil ».

# Piles

Lorsque la pile se décharge, le son faiblit ou vous entendez un signal d'alerte. La durée de vie de la pile dépend de son type.

## Taille des piles et conseils d'utilisation

Demandez à votre audioprothésiste les piles recommandées.

---

Taille de la pile :             10             312             13

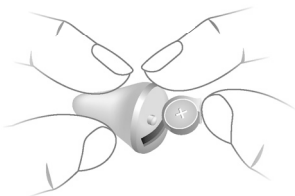
---

- Utilisez toujours la bonne taille de pile pour vos aides auditives.
- Retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser vos aides auditives pendant plusieurs jours.
- Ayez toujours des piles de rechange.
- Retirez les piles usagées immédiatement et mettez-les au rebut en suivant les réglementations locales en vigueur pour le recyclage.

## Remplacement des piles

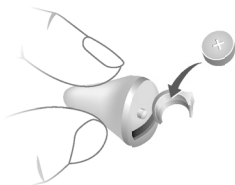
Retrait de la pile :

- ▶ Ouvrez le tiroir pile.
- ▶ Retirez la pile manuellement.



Mise en place de la pile :

- ▶ Si la pile est recouverte d'un film protecteur, enlevez-le uniquement quand vous êtes prêt à utiliser la pile.
- ▶ Veillez à ce que le symbole "+" de la pile soit positionné vers le haut.



- ▶ Fermez le tiroir pile avec précaution. Une résistance à la fermeture signifie que la pile n'est pas insérée correctement.

Ne forcez pas pour fermer le tiroir pile, vous pourriez l'endommager.

# Manipulation de vos aides auditives

## Mise en marche et arrêt

Vous disposez des options suivantes pour mettre en marche ou arrêter vos aides auditives.

Par le tiroir pile :

- ▶ Mise en marche : fermez le tiroir pile.

L'aide auditive est programmée avec le volume et le programme d'écoute par **défaut**.

- ▶ Arrêt : ouvrez entièrement le tiroir pile.

Avec le bouton-poussoir :

- ▶ Mise en marche ou arrêt : appuyez sur le bouton-poussoir en le maintenant enfoncé pendant plusieurs secondes. Veuillez vous reporter au paragraphe « Boutons de commande » pour le paramétrage des commandes.

Lors de la mise en marche de l'aide auditive, le volume et le programme d'écoute utilisés **précédemment** restent programmés.

Avec la télécommande :

- Reportez-vous au guide d'utilisation de la télécommande.

Lors de la mise en marche de l'aide auditive, le volume et le programme d'écoute utilisés **précédemment** restent programmés.

Lors du port des aides auditives, une alerte sonore peut indiquer la mise en marche ou l'arrêt d'une aide auditive.

La fonction « **Mise en route différée** » vous permet d'allumer vos aides auditives avec un retard automatique de quelques secondes. Vous pouvez ainsi positionner vos aides auditives dans vos oreilles sans entendre de sifflement intempestif.

La fonction « Mise en route différée » peut être activée par votre audioprothésiste.

## **Mise en place et retrait des aides auditives**

Vos aides auditives ont été ajustées avec précision pour votre oreille droite et votre oreille gauche. La couleur de l'annotation présente sur l'aide auditive indique le côté :

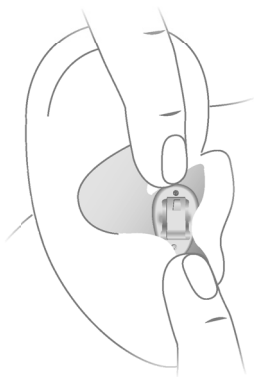
- annotation rouge = oreille droite
- annotation noire ou bleue = oreille gauche



Mise en place d'une aide auditive :

- ▶ Introduisez l'aide auditive dans votre conduit auditif avec précaution.
- ▶ Tournez-la légèrement jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.

Ouvrez puis fermez la bouche pour éviter une accumulation d'air dans le conduit auditif.



Pour les modèles de type intra-auriculaire profond (CIC/IIC) :

- ▶ Faites particulièrement attention au fil d'extraction qui indique le bas.

**i**

- Il peut être utile d'insérer l'aide auditive **droite** de la main **droite** et l'aide auditive **gauche** de la main **gauche**.
- Si vous avez du mal à mettre en place l'embout, tirez doucement sur le lobe de votre oreille avec votre autre main. Cela permet d'ouvrir le conduit auditif et facilite l'insertion de l'embout.

Retrait d'une aide auditive :



### REMARQUE

Ne tirez jamais sur le couvercle du tiroir pile ni sur le potentiomètre pour retirer l'aide auditive. Vous risqueriez d'endommager votre aide auditive.

- ▶ Appuyez légèrement derrière votre oreille pour libérer l'aide auditive.
- ▶ Si votre aide auditive est équipée d'un fil d'extraction, retirez-la en tirant le fil d'extraction vers l'arrière de votre tête.
- ▶ Pour toutes les autres aides auditives : veuillez tenir l'aide auditive entre le pouce et l'index et la retirer avec précaution.



Nettoyez et séchez vos aides auditives après chaque utilisation. Plus d'informations dans le paragraphe « Maintenance et entretien ».

## Réglage du volume

Le volume de vos aides auditives se règle automatiquement, il n'est donc pas nécessaire de l'ajuster manuellement.

- ▶ Si vous préférez régler le volume manuellement, tournez le potentiomètre, appuyez brièvement sur le bouton-poussoir ou utilisez la télécommande.

Veillez vous reporter au paragraphe « Boutons de commande » pour le paramétrage des commandes.

Un bip optionnel peut indiquer le changement de volume. Dès que le volume maximum ou minimum est atteint, vous pouvez entendre un bip optionnel.

## Changement de programme d'écoute

Vos aides auditives ajustent automatiquement le son à la situation d'écoute.

Vos aides auditives peuvent avoir plusieurs programmes d'écoute qui vous permettent de changer le son, si nécessaire. Un bip optionnel peut indiquer le changement de programme.

- ▶ Pour changer de programme d'écoute, appuyez brièvement sur le bouton-poussoir ou utilisez une télécommande.

Veillez vous reporter au paragraphe « Boutons de commande » pour le paramétrage des commandes. Reportez-vous au paragraphe « Réglages » pour consulter la liste de vos programmes d'écoute.

**i**

Si la fonction AutoPhone ou TwinPhone est activée, le programme d'écoute bascule automatiquement sur le programme téléphone dès que vous approchez le récepteur téléphonique de votre oreille.

Plus d'informations dans le paragraphe « Au téléphone ».

## **Autres réglages (optionnels)**

Les commandes de vos aides auditives peuvent servir à modifier le réglage des aigus ou le niveau sonore du traitement anti-acouphènes. La fonction SoundBalance vous permet d'ajuster les sons graves et aigus selon vos préférences.

Veillez vous reporter au paragraphe « Boutons de commande » pour le paramétrage des commandes.

# Situations d'écoute particulières

## Au téléphone

Lorsque vous êtes au téléphone, tournez légèrement le récepteur téléphonique pour qu'il ne recouvre pas complètement l'oreille.



## Programme téléphone

Vous pouvez préférer un certain volume lorsque vous téléphonez. Veuillez demander à votre audioprothésiste de configurer le programme téléphone.

- Sélectionnez ce programme chaque fois que vous êtes au téléphone ou utilisez la fonction de changement de programme automatique.

Reportez-vous au paragraphe « Réglages » pour savoir si vos aides auditives sont équipées d'un programme téléphone ou de la fonction de changement de programme automatique.

## Changement de programme automatique (AutoPhone ou TwinPhone)

Lorsque vous approchez le combiné téléphonique de l'aide auditive, celle-ci peut sélectionner **automatiquement** le programme téléphone.

TwinPhone transmet l'appel aux deux oreilles. Quand la communication téléphonique est terminée, éloignez le combiné de l'aide auditive ; le mode microphone se réactive de lui-même.

Pour pouvoir utiliser cette fonction, demandez à votre audioprothésiste d'effectuer les opérations suivantes :

- Activer la fonction AutoPhone ou TwinPhone.
- Vérifier le champ magnétique du récepteur téléphonique.

Pour changer automatiquement de programme, il faut que l'aide auditive détecte le champ magnétique du récepteur téléphonique. Tous les téléphones ne produisent pas un champ magnétique suffisamment fort pour activer cette fonction. Dans ce cas, vous pouvez utiliser l'aimant AutoPhone, disponible en tant qu'accessoire, et le fixer au récepteur téléphonique.

Pour la mise en place de l'aimant, consultez le guide d'utilisation de l'aimant AutoPhone.



### REMARQUE

Utilisez uniquement les aimants agréés AutoPhone. Procurez-vous cet accessoire auprès de votre audioprothésiste.

## Boucles d'induction audio

Certains téléphones et lieux publics (théâtres, par exemple) délivrent le signal audio (musique et parole) via une boucle d'induction. Ce système permet à vos aides auditives de recevoir directement le signal désiré, sans qu'il soit perturbé par le bruit environnant.

Les systèmes de boucle d'induction audio sont reconnaissables au symbole ci-contre :



Reportez-vous au paragraphe « Réglages » pour savoir si vos aides auditives intègrent une bobine téléphonique. Si tel est le cas, les options suivantes s'offrent à vous :

Veillez demander à votre audioprothésiste de configurer un programme Bobine Téléphonique.

- ▶ Activez le programme Bobine Téléphonique chaque fois que vous êtes dans un endroit équipé d'une boucle d'induction audio.

Reportez-vous au paragraphe « Réglages » pour savoir si cette fonction est configurée pour vos aides auditives.

### Programme Bobine Téléphonique et télécommande



#### REMARQUE

Appareils dotés de la connectivité sans fil : lorsque le programme Bobine Téléphonique est actif, la télécommande peut provoquer des impulsions sonores.

- ▶ Utilisez la télécommande à plus de 10 cm.

# Maintenance et entretien

Pour prévenir tout dommage, il est important de prendre soin des aides auditives et de respecter quelques règles de base qui deviendront vite une habitude quotidienne.

## Aides auditives

### Séchage et stockage

- ▶ Laissez sécher vos aides auditives pendant la nuit.
- ▶ Votre audioprothésiste vous indiquera les produits de séchage recommandés.
- ▶ Si vous ne portez pas vos aides auditives pendant une période prolongée, placez-les dans une pochette étanche avec une pastille asséchante (kit de dessiccation) avec le tiroir pile ouvert et sans pile, afin de les protéger des effets néfastes de l'humidité.

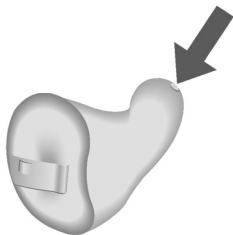
### Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène et de maintien en bon état de marche, veillez à nettoyer les aides auditives chaque jour.

- ▶ Nettoyez quotidiennement vos aides auditives à l'aide d'un chiffon doux et sec.



- ▶ Vos aides auditives peuvent être pourvues d'un pare-cérumen qui empêche le cérumen de pénétrer dans l'appareil. Veillez à ne pas endommager le pare-cérumen lors du nettoyage des aides auditives.



- ▶ Il ne faut jamais nettoyer l'appareil à l'eau courante ou l'immerger dans l'eau.
- ▶ N'exercez aucune pression lors du nettoyage.
- ▶ Votre audioprothésiste peut vous fournir les produits d'entretien recommandés, les kits d'entretien spéciaux, ou un complément d'information sur la façon de maintenir vos aides auditives en bon état de marche.



## **Maintenance effectuée par un professionnel**

Votre audioprothésiste peut effectuer un nettoyage et une maintenance complets et professionnels.

S'il devient nécessaire de remplacer le pare-cérumen ou la protection microphonique (anti-vent), il faut que cela soit réalisé par un professionnel.

Demandez conseil à votre audioprothésiste en ce qui concerne la périodicité de la maintenance.

# Autres informations

## Consignes de sécurité

Pour en savoir plus sur les consignes de sécurité, consultez le manuel de sécurité fourni avec l'appareil.

## Fonctionnalité sans fil

Vos aides auditives peuvent être équipées d'une fonctionnalité sans fil. Elle sert à synchroniser vos deux aides auditives :

- Si vous modifiez le programme ou le volume d'une aide auditive, la modification de la seconde est automatique.
- Les deux aides auditives s'adaptent automatiquement et simultanément à la situation d'écoute.

La fonctionnalité sans fil permet d'utiliser une télécommande.

Reportez-vous au paragraphe « Réglages » pour savoir si vos aides auditives sont équipées d'une fonctionnalité sans fil.

## Accessoires

Le type d'accessoire disponible dépend du type d'aide auditive. Exemples d'accessoires : une télécommande, un transmetteur audio sans fil, ou une application smartphone pour télécommande.

Certaines aides auditives sont compatibles les solutions CROS et BiCROS pour les personnes sourdes d'une oreille.

Pour plus d'informations, veuillez consulter votre audioprothésiste.

## Symboles utilisés dans ce document



Indique une situation pouvant entraîner des blessures graves, modérées ou mineures.



Indique un risque de dommage matériel.



Conseils et astuces pour une meilleure utilisation de votre appareil.

---

## Dépannage

### Problèmes et solutions possibles

---

Le son est faible.

---

- Augmentez le volume.
  - Fermez le tiroir pile complètement et avec précaution.
  - Nettoyez l'aide auditive.
  - Remplacez la pile.
  - Demandez à votre audioprothésiste de remplacer le pare-cérumen et/ou la protection du microphone.
- 

L'aide auditive émet un sifflement.

---

- Réintroduisez l'aide auditive jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.
  - Réduisez le volume.
  - Nettoyez l'aide auditive.
- 

Le son est déformé.

---

- Réduisez le volume.
  - Remplacez la pile.
  - Nettoyez l'aide auditive.
  - Demandez à votre audioprothésiste de remplacer le pare-cérumen et/ou la protection du microphone.
- 

L'aide auditive émet des bips.

---

- Remplacez la pile.
-

## Problèmes et solutions possibles

---

L'aide auditive ne fonctionne pas.

---

- Mettez en marche l'aide auditive.
  - Fermez le tiroir pile complètement et avec précaution.
  - Remplacez la pile.
  - Vérifiez que la pile est bien en place.
  - La fonction « Mise en route différée » est activée. Patientez plusieurs secondes puis réessayez.
- 

Pour toute question complémentaire, n'hésitez pas à prendre contact avec votre audioprothésiste.

## **Informations spécifiques au pays**

## Entretien et garantie

### Numéros de série

Gauche :

Droite :

### Dates d'entretien

1: 4:

2: 5:

3: 6:

### Garantie

Date d'achat :

Durée de garantie (en mois) :

**Votre audioprothésiste**

Avant toute utilisation, il est recommandé de consulter un audioprothésiste ou tout autre professionnel compétent. Pour un bon usage, veuillez lire attentivement les instructions figurant dans le manuel d'utilisation.

 **Fabricant légal**

Signia GmbH  
Henri-Dunant-Strasse 100  
D-91058 Erlangen  
Allemagne  
Tél. +49 9131 308 0  
[www.signia-audition.fr](http://www.signia-audition.fr)  
[www.signia-hearing.can](http://www.signia-hearing.can)  
[www.signia-hearing.ch](http://www.signia-hearing.ch)



Document No. 02788-99T05-7700 FR  
Order/Item No. 109 364 72  
Master Rev04, 04.2019  
© 08.2019, Signia GmbH. All rights reserved



0123

**[www.signia-hearing.com](http://www.signia-hearing.com)**